

Ein Buch der Stunde:

ALFRED DE VIGNY

Soldatenknechtschaft und Soldatengröße

Deutsch von Otto Freiherrn von Taube

In Leinen RM. 5.20

»Dieses Buch ist ein Denkmal der ‚passiven‘ Größe des namenlosen Soldaten, die auf der Selbstverleugnung und der stummen Pflichterfüllung beruht. Inmitten der allgemeinen Glaubenszerstörung verwies der Dichter auf die Pflicht und Ehre als die unantastbaren Grundätze des Soldatentums. Die Helden dieser Erzählungen sind Männer, welche die schweigame Pflicht des Dienens und Gehorchens üben, denen der Fahneneid heilig ist und die nichts kennen, als dem beschworenen Wort treu nachzuleben, sei es auch um den Preis bitterster Entfagung. Von Vigny stammt der Ausdruck: ‚Die Ehre ist die Schamhaftigkeit des Mannes‘. In wahlverwandter Gesinnung fügt der Deutsche Otto von Taube hinzu, ‚der vollkommenste Zustand‘ bestehe dann, wenn Ihr Name – gleich dem Gottes – nicht unnützlich geführt wird‘. Solcher Art sind die Schicksale und Begebenheiten, von denen dies Buch berichtet. Durch seine vollendete, aus feinem Sprachempfinden gestaltete Übertragung hat Otto von Taube diesen dichterischen Lobpreis der soldatlichen Tugenden den Deutschen zum bleibenden Besitz vermacht.«

Berliner Börsenzeitung (9. Januar 1938)

Das Oberkommando der Wehrmacht hat das Werk laut Schreiben vom

11. August 1939 allen Wehrmachtsteilen empfohlen.

□ Z